

Une délégation bavaroise à Crécy-la-Chapelle du 17 au 19 octobre 2008

Cliquer sur les photos pour les agrandir

Une délégation de **Pielenhofen** a rencontré notre municipalité qui avait manifesté, dès le mois de mars, le souhait de mettre en place un jumelage. Un contact a été établi entre Bernd Bremicker et Guillaume Machy, chargé de cette mission. C'est par l'intermédiaire de l'**AFCCRE**, association qui s'occupe du jumelage des communes et collectivités locales au sein de l'union européenne, que les communes se sont connues.



**Commune de
Pielenhofen**
République Fédérale d'Allemagne

Petit village bavarois tout proche de la célèbre Ratisbonne (Regensburg en allemand), ville chère au pape Benoît XVI, **Pielenhofen** se situe à une heure de Munich, deux heures de Salzbourg et de Prague, au cœur de la culture européenne.

Le village est traversé comme Crécy-la-Chapelle par une rivière la Naab.

[Voir le dossier de présentation de Pielenhofen.](#)

Le comité allemand a découvert la cité créçoise sur le site municipal où il a pu apprécier la beauté de notre cadre de vie.

Après différents courriers échangés depuis fin mars, le projet d'une rencontre est né et celle-ci s'est déroulée du vendredi 17 au dimanche 19 octobre 2008.

Le comité de jumelage de Pielenhofen regroupe des élus et des responsables associatifs désireux de découvrir d'autres pays européens et de partager des expériences.

La délégation que nous avons reçue se composait de Rainhold Ferstl, le Maire, Ulrike Boissat, Conseillère Municipale, Richard Meindl, Conseiller Municipal, Bernd Bremicker, Président du Comité de Jumelage et sa femme Renate, membre du comité, Angelika Reinhardt, Conseillère Municipale et Siegfried, membre du comité de jumelage.

Dès le vendredi soir, la délégation a fait connaissance avec les jardiniers créçois lors de la **remise des récompenses de la Saint Fiacre** (maisons et jardins fleuris).

Le discours d'accueil, lu en allemand par Guillaume Machy et traduit en français par Bernd Bremicker, permet de placer cette cérémonie sous le signe de l'amitié franco-allemande.

Angelika Reinhardt, Conseillère Municipale et présidente de l'association « Obst und Gartenbau Verein » (OGV) qui s'occupe d'horticulture a su apprécier le talent des jardiniers français.



Les membres de la délégation étaient ensuite accueillis dans des familles avec lesquelles ils ont partagé les deux jours.

Tous, qui en anglais, qui en allemand ou en français, ont fait honneur à la table française préparée pour leurs hôtes. Certains de nos visiteurs sont parfaitement bilingues, comme Ulrike mariée à un français ... rencontré dans le cadre d'un jumelage franco-allemand déjà !

Bernd lui a passé une partie de sa vie à l'international et maîtrise aussi bien le français que l'anglais.

Très vite au cours des conversations, la barrière de la langue est tombée et les deux parties se sont découvert des points communs.

Samedi

Réception en mairie par Michel Houel, Sénateur Maire, où de manière officielle a été envisagé l'éventuel jumelage...

Rainhold Ferstl, Maire de Pielenhofen, a exposé ses arguments, rappelant la création du comité de jumelage, un an auparavant, pour créer des liens d'amitié avec d'autres pays européens.

Il a insisté sur la présence des associations dans ce projet, car ce sont elles qui pourront relayer l'élan municipal.

« Nous construisons pour l'avenir, pour nos enfants qui vivront dans l'Europe de demain ».

Il indique aussi que le collège de sa cité a décidé de relancer l'apprentissage de la langue française.

« Nous aurions pu nous jumeler avec un pays germanophone mais nous voulions découvrir un autre pays, une autre culture, une autre langue Il faut dire que grâce à Ulrike et Bernd la France avait la cote ! »

C'est en conseil municipal, à Pielenhofen comme à Crécy-la-Chapelle, que sera prise la décision de poursuivre nos relations.



Pour répondre aux vœux de la délégation allemande, une **rencontre avec des associations** lui a permis de prendre la mesure du dynamisme de notre vie locale.

Des artistes en peinture avec les Ateliers du Grand Morin, en patchwork avec les Bobines de la Collégiale, en photo avec le Cliché Créçois, en travaux manuels avec l'Atelier Multicolor et l'Outil en Main, mais aussi des sportifs, comme le FC du pays créçois et le club de randonnée, ainsi que le Club de l'Amitié, le Souvenir Français et enfin l'association Jean-Baptiste Vianney et le Père Guillaume... un premier échantillon d'associations ! mais plus tard, toutes seront invitées à participer au projet de jumelage.



Nous tenons à remercier les bénévoles des Ateliers du Grand Morin, des Bobines de la Collégiale, du Cliché Créçois ainsi que « Mémoire Visuelle » pour l'exposition et la décoration particulièrement réussies de la salle de la Chapelle où nos amis allemands ont pu apprécier les œuvres exposées, la vitalité et la réactivité de nos associations.





Le groupe a ensuite rejoint le Beffroi pour une **visite guidée** de la ville sur le chemin des peintres de la vallée du Grand Morin.

Deux heures à travers le bourg marquées par de l'émerveillement devant la beauté de la Venise Briarde, même si les brassets étaient à sec pour cause de « basses eaux ».



C'était également la semaine du goût et les hôtes ont pu apprécier la qualité de notre gastronomie briarde avant le concert de piano.

La collégiale Notre-Dame de l'Assomption les a donc accueillis et ils ont eu le plaisir d'écouter un magnifique récital à quatre mains revisitant Bach, Ravel ou Grieg proposé par l'association JB Vianney.



Enfin dimanche, il fallait déjà reprendre la route, huit heures pour retourner « zu Hause », le chez nous allemand ! Mais rendez-vous est pris à Pielenhofen pour la suite des aventures.

